



Edwin M. Lee, Mayor  
Philip A. Ginsburg, General Manager

## 獎學金指南和常見問題

### 什麼是三藩市康樂公園局獎學金？

三藩市居民可以為其課程註冊申請財務援助。如符合資格居民將根據所提供的文件可分別獲得50%、75%或100%的獎學金。

該計劃提供給兒童、青少年、大人、耆英和殘障人士。

### 獎學金審核員的姓名，電話號碼和電子郵件地址是什麼？

Lillian Bautista

(415) 831-2717

[Lillian.Bautista@sfgov.org](mailto:Lillian.Bautista@sfgov.org)。

### 誰可以申請三藩市康樂公園局獎學金？

申請人目前居住在三藩市和低收入。家庭收入（所有家庭成員合併）不得高於“聯邦貧困指南”的250%。

### 如何申請獎學金？

**步驟1：**如果你還沒有康樂公園的帳戶，請在[www.sfrecrepark.org/register](http://www.sfrecrepark.org/register)上建立你的帳戶並添加所有家庭成員。你將需要一個電子郵件地址來建立帳戶並在將來登入你的帳戶。

**步驟2：**請瀏覽我們的網站[www.sfrecrepark.org](http://www.sfrecrepark.org)並點擊 Recreation & Services. 從Recreation Program Scholarship下載獎學金申請表和獎學金協議書。

**步驟3：**完成填寫申請表格後，一定要簽署獎學金申請表和獎學金協議。

**步驟4：**本人需要提交獎學金申請表並提供收入證明給我們的服務人員。也可以郵寄具有當前日期的文件副本和獎學金申請表格到Lillian.Bautista@sfgov.org或傳真至415-831-2096，並在封面上寫下“Attention to Lillian Bautista”。

\*\*注意：如果你無法瀏覽互聯網，你可以聯繫獎學金審核員，以協助你進行申請。

### 50%獎學金資格標準是什麼？

所有三藩市居民均符合此級別  
家庭收入低於聯邦貧困指南的250%

### 75%獎學金資格標準是什麼？

所有三藩市居民均符合此級別  
家庭收入低於聯邦貧困指南的250%  
家庭有兩個或以上的公共援助計劃

### 100%獎學金資格標準是什麼？

青年（18歲以下）和耆英（65歲以上）三藩市居民均符合此級別  
家庭收入低於聯邦貧困指南的250%  
家庭有兩個或以上的公共援助計劃

**我需要什麼類型的文件來核實參與公共援助計劃？**

以下任何一項：

當前Medi-Cal的行動通知信、 CalWORKS行動通知信、糧食卷行動通知信、三藩市公共房屋委員會租賃協議並列明家庭成員和當前日期的租金收據。

**如果我沒有參加列出的公共援助計劃怎麼辦？**

你將需要提供收入證明，例如前一年的報稅表，W-2工資單和/或自僱收入支票（1099表格），當前日期的失業支票/糧單來獲得50%的獎學金。

**如果失業，我如何證明我的家庭收入？**

我們接受目前的失業支票和失業證明信件。

**如果我沒有先前的聯邦所得稅申報表怎麼辦？**

我們接受當年W-2工資單和納稅申報表，以及最近3個月的工資單。我們接受你目前的社會保障收入（SSI）證明。

**如何證明我是三藩市居民的身份？**

我們接受最近2個月的水電費單，帳號申請人的名字與他們的圖片身分證相符。我們不接受P. O. Box地址作為三藩市居留證明。

**如果我的情況發生變化，我的獎學金等級可以提升嗎？**

可以，要是你能提供當前的證明文件。

**如果我為一個課程支付全額費用，然後申請三藩市康樂公園局獎學金怎麼辦？**

如果你在課程開始之前獲得獎學金，我們將會根據獎學金等級把費用退還給你。一旦課程開始，儘管獲得獎學金費用將不會退還。

**我的獎學金申請什麼時候可以會通過批准？**

獎學金審核員將在收到申請表後的5個工作日內處理你的申請。

**我將會如何收到獎學金狀況的通知？**

獎學金審核員將在確定後的24小時（1天）內通過電話或電子郵件與你聯繫。

**我該如何使用獎學金報讀課程？**

你可以在[www.sfrecpark.org/register](http://www.sfrecpark.org/register)上網上註冊，或者前往14個指定的康樂中心任何一個或McLaren Lodge Annex。你還可以致電（415）831-6800了解有關計劃和註冊的問題。

如果參與者根據過去的出勤率和/或當前資格符合條件，獎學金將自動在結帳時使用。

\*\*在秋季（10月至12月）期間，每人最多可以報讀4個課程。冬季（1月中旬至3月）、春季（3月中旬至5月）、暑期（6月至8月），每人最多可以報讀2個課程。夏令營（6月至8月）為青少年夏令營（4-17歲）最多可以報讀11週的課程。如果你在指定季節註冊的課程數量超過了上限，你將需要為額外支付全額費用。如果你在註冊後選擇取消，則學費的20%取消費用。

**獎學金可以應用於三藩市康樂公園局的Harvey Milk Photo Center, Randall Museum, Sharon Art Studio年度會員，和游泳票嗎？**

不可以

### 如果我獲得了一個課程的獎學金並需要取消課程怎麼辦？

如果你在課程開始日期前至少一週前退學，你將必須支付每堂課最低 \$ 12或最高學費的20%費用（包括延長托管服務）。

如果你在課程開始日期之前少於一週取消，你將喪失課程的全部費用。如果你是75%或100%的獎學金獲得者，並且你在課程開始日期前少於一週提前取消，則該帳戶將收取 \$ 12的取消費。所有費用必須在未來註冊之前支付。

過遲取消四堂課後，你的獎學金資格可能會被取消和永久失去獲得獎學金的資格。

### 我的獎學金資格可以持續多久？

從批准日期起兩年。

### 如何獲得獎學金更新資格？

1. 三藩市居民
2. 符合收入資格和收入文件要求
3. 所有過去的課程出席率要求為75%或以上
4. 在兩年內過遲取消少於4個課程。

### 你是否提供語言翻譯服務？

是的，請看下面的位置列表。

### 語言翻譯服務地點

康樂中心	地址	電話號碼
Balboa Swimming Pool	51 Havelock St	94112 (415) 337-4701 (關閉至2018春季)
Betty Ann Ong Chinese Recreation Center	1199 Mason St	94108 (415) 359-9103
Bernal Heights Recreation Center	500 Moultrie St	94110 (415) 695-5007
Charlie Sava Swimming Pool	2695 19th Ave	94116 (415) 661-6327
Coffman Swimming Pool	1707 Visitation St	94134 (415) 337-9085
Crocker Amazon Playground	700 Moscow St	94112 (415) 337-4708
Eureka Valley Recreation Center	100 Collingwood St	94114 (415) 831-6810
Garfield Swimming Pool	1271 Treat St	94110 (415) 695-5001
Golden Gate Park Senior Center	6105 Fulton St	94121 (415) 666-7079
Golden Gate Park Tennis Court	John F. Kennedy Dr	94117 (415) 753-7001
Hamilton Recreation Center	1900 Geary Blvd	94115 (415) 292-2111
Hamilton Swimming Pool	1900 Geary Blvd	94115 (415) 292-2008
Harvey Milk Arts Center	50 Scott St	94117 (415) 554-8742
Harvey Photo Center	50 Scott St	94117 (415) 554-9522
Joseph Lee Recreation Center	1395 Mendell St	94124 (415) 970-9204
Martin Luther King Jr Swimming Pool	5701 3rd St	94124 (415) 822-2807
McLaren Lodge Annex	501 Stanyan St	94117 (415) 831-6800 and (415) 831-2717
Minnie & Lovie Ward Recreation Center	650 Capitol St	94112 (415) 337-4710
Miraloma Playground	75 Sequoia Way	94127 (415) 355-0455
Mission Arts Center	745 Treat Ave	94110 (415) 695-5014

Mission Recreation Center	2450 Harrison St	94110	(415) 696-5012
Mission Swimming Pool	1 Linda St	94110	(415) 641-2841
Moscone Recreation Center	1800 Chestnut St	94123	(415) 292-2045
North Beach Swimming Pool	661 Lombard St	94133	(415) 391-0407
Palega Recreation Center	500 Felton St	94134	(415) 831-6828
Potrero Hill Recreation Center	801 Arkansas St	94107	(415) 695-5009
Randall Museum	199 Museum Way	94114	(415) 554-9600 (關閉至2017秋季)
Richmond Recreation Center	251 18th Ave	94121	(415) 831-6848
Rossi Swimming Pool	600 Arguello Blvd	94118	(415) 661-7014
Sharon Arts Studio	300 Bowling Green Dr	94117	(415) 753-7006
SOMA/Eugene Friend Recreation Center	270 6th St	94103	(415) 554-9532
St. Mary's Recreation Center	95 Justin Dr	94112	(415) 695-5006
Sunset Recreation Center	2201 Lawton St	94122	(415) 242-1070
Tenderloin Recreation Center	570 Ellis St	94109	(415) 292-2162
Upper Noe Recreation Center	295 Day St	94131	(415) 970-8061

2017年7月